

統計處發表貿易臨時數字

本港製品十一月份輸出
總值三十七億九千萬元

統計處今日發表一九七八年十一月本港對外臨時貿易數字。本港製品輸出總值為三十七億九千七百萬元，入口則為六十四億二千萬元，而轉口貨物總值為十三億八千三百萬元。

一九七八年九月至十一月（即最近三個月）本港製品輸出總額比去年同期增加百份之二十六點八，入口貨總值增加百份之四十二，轉口則增加百份之四十七點六。本港製品輸出及轉口貨物合計則增加百份之三十一點五。

與去年十一月的數字比較，今年十一月本港製品輸出總值增加七億四千二百萬元，亦即百份之二十四點三。進口貨物總值增加二十億九千五百萬元，即百份之四十八點四，轉口貨物總值增加五億一千五百萬元，即百份之五十九點三。

今年十一月與十月比較，入口增加八億一千五百萬元，即百份之十四點五，轉口增加一億四千五百萬元，即百份之十一點七，而本港製品出口則減少九百萬元，即減少百份之零點二。

去年十二月至今今年十一月的十二個月內之貿易數字，與對上十二個月比較，本港製品輸出增加百份之十五點八，入口貿易增加百份之二十七點六，轉口貿易則增加百份之三十三點八。

統計處發表之本年十一月份對外臨時貿易數字如下：

商品貿易	總值（以百萬元計）
本地製品出口	三，七九七
入口貨品	六，四二〇
轉口貨品	一，三八三
貿易差額	一，二四〇（逆差）

比較數字：

最近三個月

一九七八年 一九七七年
九月至十一月 九月至十一月

增 或 減

(以百萬元計) (以百萬元計) (以百萬元計) (百分率)

本港製品出口

一一,三三九 八,九三九 增 二,四〇〇 增 二六·八

入口貨品

一七,五二九 一二,三四七 增 五,一八二 增 四二·〇

轉口貨品

三,八二二 二,五八九 增 一,二三三 增 四七·六

貿易差額

減 二,三六八 減 八一九 減 一,五四九

去年同期

一九七八年十一月 一九七七年十一月

增 或 減

(以百萬元計) (以百萬元計) (以百萬元計) (百分率)

本港製品出口

三,七九七 三,〇五五 增 七四二 增 二四·三

(佔出口總值百分比)

(七三·三) (七七·九)

入口貨品

六,四二〇 四,三二五 增 二,〇九五 增 四八·四

轉口貨品

一,三八三 八六八 增 五一五 增 五九·三

(佔出口總值百分比)

(二六·七) (二二·一)

貿易差額

減 一,二四〇 減 四〇二 減 八三八

上月

一九七八年十一月 一九七八年十月

增 或 減 (百分率)

(以百萬元計) (以百萬元計) (以百萬元計)

本港製品出口

三,七九七 三,八〇六

(佔出口總值百分比)

(七三·三) (七五·四)

入口貨品

六,四二〇 五,六〇五 增 八一五 增 一四·五

轉口貨品

一,三八三 一,二三八 增 一四五 增 一·七

(佔出口總值百分比)

(二六·七) (二四·六)

貿易差額

減 一,二四〇 減 五六一 減 六七九

曆年年首起計

一九七八年 一九七七年
一月至十一月 一月至十一月

增 或 減

(以百萬元計) (以百萬元計) (以百萬元計) (百分率)

本港製品出口

三六, 三七九 三一, 四二七 增 四, 九五二 增一五·八

(佔出口總

(七五·三) (七八·〇)

值百分比)

入口貨品

五六, 一五九 四三, 七八五 增一二, 三七五 增二八·三

轉口貨品

一一, 九五六 八, 八五五 增 三, 一〇一 增三五·〇

(佔出口總

(二四·七) (二二·〇)

值百分比)

貿易差額

減七, 八二四 減三, 五〇三 減 四, 三二二

過去十二個月

一九七七年 一九七六年
十二月至 十二月至
七八年十一月 七七年十一月

增 或 減

(以百萬元計) (以百萬元計) (以百萬元計) (百分率)

本港製品出口

三九, 九五六 三四, 五一九 增 五, 四三七 增一五·八

入口貨品

六一, 〇七六 四七, 八五一 增一三, 二二五 增二七·六

轉口貨品

一二, 九三〇 九, 六六六 增 三, 二六四 增三三·八

貿易差額

減八, 一九〇 減三, 六六六 減 四, 五二四

鴨脷洲大橋平頂儀式 工程向完成階段邁進

建費達三千二百萬元的鴨脷洲大橋今日舉行平頂儀式，該橋樑的建築工程亦隨之向完成階段邁進一步。

工務司署工程拓展署署長施德今日主持該項平頂儀式。出席是項簡單隆重儀式者尚有在是項建設計劃中擔任積極工作之人員多位。

整項建築計劃，包括興建一條全長二百三十米的橋樑，在香港仔及鴨脷洲分別建造通往該大橋北面及南面的道路系統。

施氏指出，該大橋的上部結構及位於香港仔的大橋北端道路工程已大致完成，至於在鴨脷洲的南端通路系統，建築工程現正順利進行。

整項道路計劃耗資約六千萬元，將於明年下半年完成及開放通車。

他補充說，該項工程為政府發展港島南部地區計劃的一部份。

施氏說：「當鴨脷洲大橋及香港仔隧道於一九八〇年完成後，鴨脷洲與新界之間有一條直接來往的快捷路線。」

該大橋是平衡伸臂基礎型橋樑，將設有兩條行車綫，每綫每小時可供約一千五百部汽車通過。此外，橋上亦將有地方裝設一條食水輸水管及其他主要公共服務設備，以便適應將來島上居民增加的需要。目前鴨脷洲島上正在興建一個可容納居民一萬九千人的公共屋邨。

旺角若干樓宇
週末晚上停水

水務署宣佈旺角區若干樓宇，將於星期六（十二月廿三日）晚上十時起至翌日（星期日）上午六時止，暫停供水八小時，以便該署人員在奶路臣街近西洋菜街後巷處進行駁接水管工程。

停水樓宇位於彌敦道至洗衣街及亞皆老街至豉油街之範圍內，包括西洋菜街、通菜街及花園街在內。

屯門填海四十三公頃
發展公共房屋及工業

工務司署將於短期內在屯門新市鎮，進行大規模的填海及土地整理工程，以增加四十三公頃土地，作為興建公共屋邨、工業發展及空曠地方之用。

該署將於明日招標承辦是項工程。

有關工程包括建造大約七百六十米長的堤岸，與及堆置大約一百六十萬立方米填料。該等填海用的泥土將會取自青山練靶區南面的挖土區及赤鱸角附近的海床。

其他工程尚包括興建大約一百四十五米的雙管匣式暗渠，及六百五十米長的道路，通往工業地區。

屯門新市鎮拓展工程處處長潘日登指出，填海工程可望於明年三月展開，需時約二十四個月完成。

潘氏說，現時在青山灣西部近北角進行的填海工程，將再向北擴展，以便填得七點五公頃土地，興建可容六萬人的公共房屋邨。

他補充說，在公共屋邨毗鄰地方，亦會進行填海工程，提供九公頃土地作工業發展。

此填海區與將來在青山灣中部興建的防波堤，將會成爲新避風塘的西部及南部。

新避風塘全部建成後，可提供五十五公頃的船隻停泊區。

其他地區亦會同時進行填海工程，以供工業發展之用。此等地區位於大興紡織廠南面，其餘則在舊墟對面。

是項計劃由工務司署屯門新市鎮拓展工程處顧問工程師史葛、惠柳新高柏力顧問工程師負責設計及監督建築。

布政司署設新聞事務科

布政司署內，明年初將設立一個新的政策事務科，負責政府新聞及公共關係政策。

該新設事務科，將接管目前由民政司李福逵主理的政府新聞事務。新設的新聞司將全權負責監督政府新聞處及香港電台暨電視台的工作，兼負責監督海外公共關係工作。

出掌新設事務科之官員爲前政府新聞處處長霍德。霍氏於過去兩年，由本港借調赴英，在英國政府北愛爾蘭事務部任事。預料霍氏將於一月八日履新視事。

港客聖誕後由澳門回來 携回葡國產酒免稅辦法

工商署署長宣佈，凡於聖誕日後之兩天內（即一九七八年十二月廿六及廿七日），乘船由澳門回港之人士，携有一公升以內之葡國製拔蘭地酒一瓶，可免徵稅。

是項措施係代替原日准許之一瓶一夸脫庄免稅葡萄酒。

鄉議局議員訪問人民入境處

新界鄉議局二十餘位議員，今日（星期四）訪問人民入境事務處，並參觀該處之電腦操作系統。

該訪問團由鄉議局主席黃源章率領，在該處人員陪同下，首先參觀統計科，觀看紀錄旅客統計數字及資料之電腦系統的操作示範。

他們又參觀英籍護照科，瞭解處理英籍護照申請的程序。

及後，他們並前往訓練科，與一批正在受訓之人民入境事務助理主任會面。

人民入境事務處處長布立之及助理總主任翟德信，在該處歡迎到訪議員。

聖誕假期火車班次

九廣鐵路局將於聖誕假期（十二月廿四至廿六日）及元旦日（一月一日）增開若干加班客車。

在這四天假期中，由紅磡九龍總站開出之北行特別班車共有六班，開行時間分別為上午九時五十六分；上午十時五十分；下午十二時卅五分；下午一時卅五分；下午三時卅九分及下午六時卅三分。在下午一時之前，所有加班車將不在旺角站停車上客。

至於南行車，則上午有兩班加班車由羅湖開出，時間爲上午十一時卅四分及中午十二時五十八分。下午則有四班加班車由粉嶺站開出，時間爲下午二時十四分；下午二時四十二分；下午四時五十二分及晚上七時四十三分。

九廣鐵路局發言人稱：由於若干班北行車由大埔墟站續駛往粉嶺或羅湖站，因此該四日內將取消上午十時五十五分；上午十一時四十七分及下午一時二十九分由大埔墟開往九龍的定期班車。

發言人並指出在該四天假期中，每天從早上八時至下午一時，由九龍往新界之客車可能滿座，從下午三時至七時，由新界開往九龍之客車，亦可能滿座。他又說，在上述四天中，旺角站將停止售賣往九龍之車票。

他說：「屆時，如有需要，則入夜後將增加特別班車行走。」

該發言人表示，爲方便在聖誕及新年假期前往中國大陸的人士，由九龍至羅湖之普通等之期間來回車票，將由明天（星期五）至一月二日止，在九龍站出售。

普通等期間來回車票，每張三元八角，將由該票發出一日起可由九龍至羅湖及由發票日起至一月二日期內任何一日，由羅湖回九龍。

持有此類來回車票之乘客抵達羅湖時，必需向收票員出示該車票，然後保留該車票，以備回程之用，返抵九龍站或旺角站時，交由收票員收回。

發言人又說，明天（星期五）及後天（星期六）每日上午五時至下午二時十分由九龍站開出之定期北行車，均不設預訂座位。

新界公益金百萬行籌款

新界政務司鍾逸傑，新界區步行主席伊令和，「龍行虎步攀八仙」主席黃源章，今日在一個記者招待會上呼籲新界居民支持公益金新界區百萬行善舉。

今年公益金新界百萬行，由新界各理民府，香港公益金，與新界居民聯合籌辦，分別在荃灣，大埔，元朗，屯門及八仙嶺舉行。

鍾氏透露：各個分區步行中，最具特色及挑戰性者將是在二月四日舉行之「龍行虎步攀八仙」，因為沿途頗多陡峭山坡，參加者必須略有爬山經驗或體格健壯。

「龍行虎步攀八仙」全程共八哩，由大埔鶴藪圍出發，以新娘潭作終點，步行最高處海拔高達二千呎。由於山徑狹窄崎嶇，為確保沿途的安全及秩序，參加人數將限五百人，希望由本港各青少年團體、機構選派參加者。

鍾逸傑表示：「龍行虎步攀八仙」的籌款目標是五十萬元，大會希望每個參加者能得到親友的贊助善款一千元；如果在籌款方面有困難，籌委會亦會協助為該步行者籌募，以湊足一千元之總數，但步行者自行籌獲之善款必須不少於五百元。

在記者招待會上，新界分區步行主席伊令和，及「龍行虎步攀八仙」主席黃源章，又分別透露有關其他新界分區步行之詳情。

第一次步行：訂於一月七日，分別在梨木樹邨、及上水鳳溪中學有兩個出發點。前者名為「荃灣區步行」，全程十哩，限一萬人參加，步行者以團體及機構組隊為主。後者名為「大埔六區步行」，全程十一哩，亦限一萬人參加，由於其中部份路途頗崎嶇，步行者亦可選擇四哩，或五哩之短程步行。

第二次步行：一月十四日，在元朗屯門，及再在梨木樹邨舉行兩個步行。「元朗屯門步行」出發點是石崗上村球場，終點在大欖涌海關訓練學校，全程十三哩，只限五千人參加。該日再在梨木樹邨舉辦之「荃灣步行」，以學生及個別參加者為主，人數亦限一萬名。

第三次步行：二月四日之「龍行虎步攀八仙」。

黃源章透露，今次新界分區步行的總籌款目標將為一百二十萬元，包括荃灣區步行四十萬元，大埔六區步行十萬元，元朗屯門區步行二十萬元，及「龍行虎步攀八仙」五十萬元。現在新界各區居民，及理民府負責人經已分別着手積極籌備本區百萬行事宜，並在各區理民府派發參加表格。

策劃推動今次新界分區步行的負責人，計「荃灣區步行」會長林友光、主席楊彼得；「大埔六區步行」會長莊士信、主席彭鏗然；「元朗屯門區步行」聯合主席簡德倫、吳國泰；及「龍行虎步攀八仙」主席黃源章。

香港電台及市政局 全港公開歌唱比賽

編輯注意：

香港電台與市政局娛樂事務組合辦，第三屆全港公開歌唱比賽，定於十二月廿三日（星期六）下午八時正，假大會堂音樂廳舉行，歡迎派員訪攝，憑記者証入場。

比賽項目包括：(一)粵語流行曲組、(二)國語時代曲組、(三)歐西歌曲及民歌獨唱組、(四)合奏組、(五)藝術歌曲組。

大會評判為：羅文、汪明荃、林子祥、顧嘉輝、黃霑、容可為、費明儀、甄妮、程雅南和冼華。

香港電台助理廣播署長韋秉純及市政局議員羅德璋將主持頒獎。港台第一台將由晚上八時起，現場直播全部比賽過程。

港府九月份收支帳目

港府今年九月份的收支比對，出現盈餘一億一千五百三十萬元，去年九月則出現赤字一億四千八百六十萬元，由於九月份呈現盈餘關係，本財政年度首六個月的累積盈餘達一億一千八百三十萬元，而去年同期則為赤字三億七千一百一十萬元。

今年九月份的總支出為八億八千六百七十萬元，較去年同期超出二億二千三百二十萬元。

至於九月份的總收入，則達十億零二百萬元，較去年同期增四億八千七百一十萬元。

港督視察九廣鐵路發展工程

港督麥理浩爵士今日（星期四）乘坐鐵路巴士視察與九廣鐵路現代化及電氣化計劃有關之各項工程進度。

港督由九龍赴沙田馬場站時，沿途看見的各項鐵路新工程，包括九龍至沙田間的敷設雙軌工程，更換新訊號設備，及為適合高速火車行駛而鋪設的連續焊接路軌等在內。

途經九龍塘及大圍時，港督觀看供應新火車站的地址，並停下來觀看筆架山新火車隧道工程的進度。

他又參觀新近投入服務的沙田臨時火車站，該臨時火車站於一九八〇年底撤銷，由一個現代化火車站代替。此現代化火車站包括平台和結構和廣場。廣場下面是路軌，車站並附設餐廳，商店和商用辦公室等。

麥理浩爵士並往何東樓九廣鐵路車廠參觀。九廣鐵路發言人形容車廠為「鐵路的主力」。該車廠是負責保養工作，使所有火車卡及機關車等維持操作效率，務求保持乘客舒適享受的水準及火車服務運用和可靠性的最高程度。

共有十二個機關車、九十九個乘客車廂及一百零二個載貨車廂由該車廠負責保養。這些客貨車廂去年分別運載乘客一千四百五十萬人，貨物一百五十萬噸及牲口一百九十萬頭。

港督並聽取有關配合一九八一年新式電氣化火車服務的火車廠擴展計劃報告。又觀看維修工作隊利用供搬移出軌車廂回到路軌用的強力水壓設備，將一個出軌貨卡搬回路軌的情形。

港督此行由環境司鍾信及九廣鐵路局長侯偉志陪同。

在歷時三小時的訪問中，麥理浩爵士並與環境司及九廣鐵路局長討論各項鐵路發展計劃。港督並與鐵路局兩職工會的代表會晤。

港督在參觀車廠途中，曾與一群落路下村的村民會面及交談。該群村民並向港督呈交一份請願書。村民在請願書中認為他們鄉村的公共交通服務，由於沙田新市鎮的發展受到影響，因此，請求予以改善。

政府發言人表示：「有關承建一新巴士迴旋處的工程合約，預料於新年來臨後的短期內動工。當該工程完成後，將可使第八十八號B路綫巴士服務，擴展至接近落路下村。」